

外国
文艺
思潮
3

外国文艺思潮

第三集

中国社会科学院情报研究所编译

沈恒炎 吴安迪 主编

陕西人民出版社



B

339145

外国文艺思潮

第 三 集

中国社会科学院情报研究所编译

沈恒炎 吴安迪 主编

陕西人民出版社出版发行

(西安北大街131号)

商洛地区印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张15.5 插页2 字数345,000

1986年10月第1版 1986年10月第1次印刷

印数1—5,000

统一书号: 10094·559 定价: 3.05元

外国文艺思潮

第三集

目次

-
- (1) 马克思主义文学评论与文学理论……〔美〕J. 卡瓦纳
(13) 文艺学的方法论问题……〔苏〕A. 布什明
(22) 现代艺术学的若干方法论问题……〔苏〕A. 齐西
(35) 阿布拉姆的文艺批评方向论……王奇建
(46) 文学作品的社会学……〔比利时〕J. 杜布瓦
-

- (57) 关于西方现代派文学……沈恒炎
(81) 第二次世界大战前夕的现代主义运动

……〔美〕希尔顿·克雷默

- (94) 关于“后现代主义”思潮……袁可嘉

- (103) 美国艺术文化中的后现代主义及其

哲学根源……〔苏〕O. 图加诺娃

- (116) 展望后期现代主义……〔英〕阿兰·罗德威
-

- (134) 存在主义思潮在现代英国小说中的

某些表现……刘若端

- (151) “垮掉的一代”述评 赵一凡
- (171) 弗洛伊德对戏剧的影响 陈继文
- (188) 小说与电影中的意识流 (美) 陶·温斯顿
-
- (204) 文学中的结构主义 (英) J. 库勒
- (212) 结构主义后的奇异世界
——批评界的论战
..... (英) 伯纳德·伯冈齐
- (223) 结构主义与电影美学 李幼蒸
- (233) 电影研究中的结构主义和符号学 (美) 约翰·费尔
-
- (242) 西方比较文学研究的现状 卢惟庸
- (252) 日本的比较文学研究 (日) 吉田精一
- (263) 苏联文艺学的新趋向 吴元迈
-
- (275) 当代美英妇女文学概述 詹小珊
- (292) 论当代美国的妇女文学 (美) 伊丽莎白·詹恩
-
- (314) 苏联诗歌的传统与革新 王守仁
- (337) 评日本战后诗歌流派 李德纯
-
- (360) 当代罗马尼亚艺术的战斗精神 (罗) 杜·马特伊
- (368) 七十年代东、西德文学的一些倾向 张黎
- (390) 当代西德文学述要 张黎
- (407) 法国七十年代文学概况 (法) 吉尔贝·莫兰
- (414) P·汉德克和他的小说 (西德) W. M. 吕德克
-

- (423) 东方七十年代文学
〔苏〕Л.阿加宁娜, E.切雷舍夫.
- (439) 朝鲜文艺界在贯彻劳动党的文艺
 方针中取得的成就.....〔朝〕姜能洙
- (447) 南朝鲜言情小说考.....〔南朝鲜〕金天惠
- (458) 泰国文坛回顾.....〔泰〕奇伦·库巴达瓦塔纳
-

附录:

- (477) 苏联诗歌界关于“自我表现”问题的几次争论.....王守仁
- (483) 马来西亚作家协会主席伊斯迈伊尔·侯赛因谈“马华文学”
- (489) 南朝鲜出版《韩国文学评论集》

马克思主义文学评论与文学理论

〔美〕J·卡瓦纳。

虽然人们看出在过去十五年中，马克思主义文学评论又大大恢复了活力，然而马克思主义文学评论对于马克思主义和对于文学评论来说都不是什么新鲜的事情。实际上，马克思本人就曾计划在他完成从《资本论》开始的建立经济理论这项工作以后，写一篇论巴尔扎克的论文——他认为从巴尔扎克的小说里可以比从大多数社会理论家那里了解到更多资本主义社会的情况。虽然马克思和恩格斯这方面的著作是寥寥星星的，但他们常和朋友们讨论美学和文学风格的政策问题。后来的一些马克思主义者如普列汉诺夫，开始对不同的文学运动的历史和社会经济状况建立比较深奥的理论。列宁相当重视托尔斯泰的著作，认为他的著作是一面反映俄国早期革命的“镜子”，托洛茨基则对于形成无产阶级文学和文化的可能性进行了有启发的深入的讨论。在美国，马克思主义文学评论在三十年代和四十年代关于文学的争论中具有强烈的影响，只是由于英美的“新文艺评论理论”的传播而受到了排斥，英美这种新文艺评论理论在学术性文学研究中抵销了马克思主义。正如麦卡锡主义在

• J. H. Kavanagh系美国普林斯顿大学英语教授。——译者

工人运动中抵销马克思主义一样。J·费克特著《评论的曙光：对从艾里奥特到麦克鲁汉的英美文学理论思想的探讨》一书，对于从四十年代到六十年代中期在美国知识界生活中占支配地位的这种文学思想进行了综合的理论上的评论。

六十年代，激进主义思想在美国学术界普遍恢复活力，在文学研究领域里也不例外。现代语言学会激进主义小组使马克思主义者、女权主义者以及倾向于第三世界的文学评论工作者结合起来。还建立了一个马克思主义文学小组，曾举行过研究马克思主义与文化问题的夏季会议。一些评论家如B·富兰克林、F·詹姆森、L·鲁宾逊和P·西格尔的著作都有助于重新建立明确的马克思主义评论。欧洲文学理论日益扩大的影响也助长了马克思主义评论的发展。匈牙利马克思主义评论家G·卢卡奇著作从德文翻译过来在这方面产生了最直接的推动作用。但是马克思主义也同法国的理论——从萨特的存在主义到结构主义和后结构主义——形成了一种稀奇古怪的结合，这种结合由于阿尔都塞和他的同事P·麦契雷和E·巴利巴尔有影响的著作而更推进了一步。这种结合主要产生于马克思主义在法国知识界生活中的力量以及（近年来表现出来的）社会主义政治思想所取得的广泛的合法地位，这二者都没有受到过战后麦卡锡主义的排斥。在英国R·威廉斯的著作在左翼利维斯的人道主义和马克思主义之间起着桥梁作用，而威廉斯逐步转向信奉马克思主义，他的学生T·伊格尔顿帮助建立了一个在马克思主义思想理论范围内研究文学的严密体系。

马克思主义文学评论的丰富多采是与任何这样的概念不相符的，即认为马克思主义关于文学的论述只不过是进行指责和作出指示而已。马克思主义已经表明它具有对文学方面的各种

主题、作者和流派进行综合分析，把它结合在社会意义形成的总的理论中去的能力。目前马克思主义理论和评论在学术性的文学研究方面具有重大影响。而且马克思主义在文学评论方面几乎很少人能与之匹敌，这确实是“历史上的一大讽刺”。这一现象是自从越南的激进主义行动消除了麦卡锡主义的反共所产生的最恶劣影响以来，马克思主义在美国学术界所赢得的普遍尊敬的一部分。再用强力压制的办法来消除马克思主义在美国文学界知识分子中新建立的合法地位是十分困难的（虽然肯定会企图这样做）。但是马克思主义在学术界未来的地位取决于它是否能够把思想上的合法地位转变为政治上的合法地位。

对马克思主义文学评论的历史研究，由于收集了很多原著面十分有利。可以从L·巴克森德尔和S·莫拉斯基的《马克思、恩格斯论文学与艺术著作选》中最方便地找到马克思、恩格斯的原著文选。该书由莫拉斯基撰写了一篇重要的导言，莫本人所著《美学基本原理探讨》一书是马克思主义美学经典理论的重要著作。M·利夫谢兹著《卡尔·马克思的艺术哲学》一书在阐述并搜集整理处于分散状况的马克思美学著作上进行了有启发的尝试，被认为是英语中对“马克思文化观点所进行的最杰出的研究”。除马克思和恩格斯选集外，还有十分丰富的、更加全面的文集。M·罗斯的《研读年轻时代的马克思和恩格斯》对于他们的文风作了新的描述，集中论述拙劣的模仿和审查之间的关系，并且更深刻地阐明了阿尔都塞关于“认识论的突破”的论述。M·索罗门著《马克思主义与艺术：一些古典的和当代的论文》一书选入相当一部分马克思、恩格斯文艺方面的著作，并有截至六十年代为止几乎所有的主要马克思主义文学评论家的简要文选。《美学与政治》一书收集了一系

列很有价值的文件，记述了一些重要作家如布莱希特、卢卡奇、本杰明、布洛克和阿多尔诺之间就马克思主义对现实主义、现代主义及先锋派的态度进行的重大争论，由F·詹姆森撰写了一篇编后记。D·克雷格的《马克思主义者论文学选集》是一部直到E·费希尔为止的各种主要马克思主义评论的选集。B·兰和F·威廉斯著《马克思主义与艺术：美学与评论的著作》一书包括从斯大林和毛泽东到G·奥威尔和J·科特的各种不同来源的、极为广泛的文件。

如果读者要了解马克思主义运动内部就美学和文学展开的重大历史性争论的情况，可以阅读列宁的《论文化与文化革命》、《论文学与艺术》以及T·多伊彻汇编的《不能单单通过政治：另一个列宁》一书，即可对于列宁对文学和文化问题的态度有一个了解。列宁不是（他也未自命为）一个重要的文学理论家，而G·普列汉诺夫则是一个最有影响的布尔什维克文学理论家。他的《艺术和社会生活》和《没有地址的信》对于马克思主义对各种文学运动的思想状况所持态度进行了有说服力的概括，但是他的概括被人们估价过低了。他对于从人们对资产阶级文化不满的特殊结构内部产生的“为艺术而艺术”的美学分析是富有创见的，也是客观的。托洛茨基的《列·托尔斯泰论文学与艺术》及《文学与革命》乃是一个马克思主义革命家对文化问题的非常宝贵的、有独到见解的贡献，他本人在文学方面的才能也是很高超的。

虽然所有这些作家都陷入政治斗争之中，把文学看成具有实际政治意义的一种有效的思想工具；但是却很难找到他们任何人会支持对文学持这样一种总的看法，即把文学看成一种应当根据它同当前社会主义思想靠拢的程度来加以判断的宣传工

具。列宁、普列汉诺夫和托洛茨基确实曾经和一些政治上和他们有分歧的文人，例如陀思妥耶夫斯基、托尔斯泰、别林斯基和车尔尼雪夫斯基（且不去说索尔仁尼琴了！）持有同样根深蒂固的俄罗斯看法，即认为文学具有严肃的道德和政治目的。……马克思主义的主要问题是意识形态，当意识形态包含在最自由的社会中时就能够最有效地起作用。如B·富兰克林指出的那样：“说到底，意识形态比法律的影响更大。可以想象那些被法律禁止的文学教授们怎么设法通过他们的文章揭露出秘密来！”

要研究马克思主义文学评论，不了解G·卢卡奇的创新著作是不行的，卢卡奇是匈牙利哲学家，在二十世纪马克思主义文学研究中占主导地位。他的主要著作试图回避“社会主义现实主义”的教条主义，主张“批判的现实主义”，揭露资产阶级社会的主要矛盾，而不是过分强调“自然主义”或使现代主义过分主观主义化。他的著作在六十年代和七十年代被译成英文，包括：《我们时代的现实主义：文学与阶级斗争》、《作家评论家和其他论文》、《历史小说》、《马克思主义和人类的解放：关于历史、文化和革命的论文》。他的每篇文章都在马克思主义文学评论方面发展了重要论点。G·H·R·帕金森著《G·卢卡奇：其人、其书、其思想》一书收集了能够说明卢卡奇理论各个方面的某些最好的文章。美国马克思主义研究会出版的小册子《G·卢卡奇的著作和关于卢卡奇的著作：书目提要》中提供了卢卡奇著作的全部目录。M·洛伊的《G·卢卡奇——从浪漫主义到布尔什维主义》一书对卢卡奇思想和政治方面的发展进行了最新、最全面的评论。

卢卡奇理论对于与法兰克福学派有联系的评论家如T·阿

多尔诺、W·本杰明和H·马尔库塞具有深刻的影响。阿多尔诺所撰写的最杰出的论文，包括他研究赫胥黎、爵士音乐和文化评论的文章都被选入《三棱镜：文化评论与社会》一书中。他同M·豪克海默合著的《启蒙运动的辩证法》一书表明他对于“文化事业”的开端有着深刻的了解。本杰明在《启发》一书中的论文，包括他那篇很有影响的《机械再生产时代中的艺术工作》一文代表马克思主义文化评论中最卓越的“先锋派”立场，T·伊格尔顿在《W·本杰明，关于建立一种革命的评论》一书中曾对这一立场进行颇有说服力的论述。本杰明在同卢卡奇就现实主义和现代主义进行的争论中不断地同布莱希特联合在一起。

还应该提到受卢卡奇重大影响的L·戈德曼那本受到人们高度重视的著作《人类的科学和哲学》，该书对于社会学调查的客观性问题进行了很好的介绍，而《隐藏中的上帝》一书对于支持拉辛的世界观的那种阶级紧张关系进行了分析。《现代社会中的文化创造》一书收集了戈德曼的一些最好的论文。在萨特对马克思主义进行批评—辩护的名著《寻找一种方法》中也能看出他们受卢卡奇的影响，其中包括把心理分析同马克思主义结合起来的“进步—退步”方法论的富有启发的论述和对福楼拜的分析。萨特的这部著作在理论上比他那本描述作者内心深处对自由的信奉的《什么是文学》一书更有说服力。

三十年代英国和美国最主要的马克思主义评论，要数C·考德威尔的《幻想与现实以及浪漫文学与现实主义：关于英国资产阶级文学的研究》一书了，该书把社会实践作为诗歌和小说的根源来进行研究。考德威尔的著作具有折衷主义、朴素和十分有启发性的特点。他的《对于垂死文化的研究和进一步研

究》对萧伯纳、威尔斯和劳伦斯及其他现代派作家作出一些引起激烈争论的论述。M·考利《回头考虑我们自己……当代关于三十年代の記事》对美国三十年代文学方面的激进主义进行了有说服力的回顾。《抗议的年代：美国三十年代著作选》收入了某些左派文学评论的最佳作品，包括最著名的共产党评论家G·希克斯和M·戈尔德的文选。A·沃尔德著《J·法雷尔，革命的社会主义年代》一书对三十年代托洛茨基主义背景下的作家进行了马克思主义分析。

可以从一系列论文集中找到对近年来马克思主义评论的有益介绍。N·拉迪奇的《评论的武器：美国的马克思主义与文学传统》一书包括一些现论性文章，如F·詹姆森的介绍马克思主义同现代其他批评理论的关系的《史学评论》一文和现代学者对个别作家的分析。

A·鲁宾斯坦《从莎士比亚到萧伯纳的英国文学的伟大传统》一书的再版就是一个例子，说明传统马克思主义者尝试对那些著作中充满政治内容的作者进行重新估价。西格尔最近出版的《革命与二十世纪的小说》一书，对二十世纪十名论述社会革命问题的主要小说家进行了马克思主义分析。东德一名有影响的研究莎士比亚的评论家R·韦曼在《莎士比亚和戏剧中的大众化传统：对戏剧形式和功能的社会研究》一书，研究了产生莎士比亚戏剧的社会和思想实践。M·维雪纳斯在《工业的缪斯：对十九世纪工人阶级文学的研究》一书中对十九世纪文学实践的群众基础作了很有意义的论述。

马克思主义近年来在关于文学理论比较专门的论述方面发展得特别迅速。现代文学理论坚持把语言作为一种积极的结构力量而不是作为一种明显的传播工具这一点，对于从哲学科学

到史学理论的理论探讨的每一个领域都产生了影响。以后马克思主义理论通过文学理论的争论，已经逐步认识到历史和思想在语言中所固有的基本力量，能够对在论述现代思想尖锐的边缘部分的很多问题方面，进行有说服力的评述。这方面最重要的莫过于F·詹姆森的著作了，他的著作表明马克思主义能够对现代几乎所有主要的批判理论进行具有同感的、富有成效的评论。《马克思主义与形式：二十世纪文学的辩证理论》一书对黑格尔—现象学派传统的六名主要理论家（阿多尔诺、本杰明、布洛克、卢卡奇、马尔库塞和萨特）进行了卓越的分析，其中有一章很有启发地论述他自己对辩证批判的看法。

英国社会主义者R·威廉斯从着重于传统批判转变为马克思主义者的这一点特别使人印象深刻。他的《关键词：关于文化与社会的语汇》一书在研究关于文化的语言中所包含的历史意义方面是十分有用的工具，而《马克思主义与文学》一书标志着他在文学研究方面系统发展的明确的马克思主义立场。在《政治与文学》一书中，他采取一系列谈话的方式论述了他本人著作的理论和政治意义。F·马尔赫恩《‘详尽研究’的时刻》一书对F·R·利维斯办的有影响的期刊及它对英国文学评论的深刻的影响进行了敏锐的分析。T·伊格尔顿所著《马克思主义与文学评论》的小册子就这个问题进行了基本介绍，他的《权力的奥秘：对勃朗特姐妹进行马克思主义研究》一书对勃朗特姐妹那些难懂的各色各样的小说中所安排的内含的思想矛盾进行了有吸引力的分析。

伊格尔顿著《评论与思想：关于马克思主义文学理论的研究》一书，是在阿尔都塞和他的同事们修正马克思主义思想理论方面的创新著作的基础上文学理论的最具有独创性、最有影

响的发展。阿尔都塞本人关于文学和思想有一些重要的、但却零零星星的论文，包括：《为了马克思》一书中的《小型戏剧：布尔托拉齐和布莱希特》一文以及《列宁与哲学》一书中《关于艺术的一封信》以及《思想与思想状况注释》等文。P·麦契雷《文学写作理论》一书首次系统论述阿尔都塞对文学理论的态度，其中附有他的一篇论文《反映的问题》。

T·贝内特在《形式主义与马克思主义》一书中评论了伊格尔顿和阿尔都塞的理论，试图用俄国的形式主义者如沃罗希诺夫的著作来纠正阿尔都塞的某些论述。R·科沃德和J·埃利斯合著的《语言与唯物主义：符号学的发展和主体论》一书进一步介绍了马克思主义、结构主义和符号学的综合，其中有一章对R·巴塞斯的著作进行了杰出的论述，但由于他们二人受到J·拉肯心理分析理论的影响很深而写得不太尖锐。在《实践》杂志1980年第5期《艺术与思想》特刊上，可以找到阿尔都塞派文学理论的其他一些发展，其中包括麦契雷和E·巴利巴尔的重要论文《文学作为一种思想形式》，他们阐述了把文学语言作为一种使敌对阶级关系同居于支配地位的思想调和起来的“语言学的妥协结构”的概念。同一期《实践》杂志上还刊载了一篇J·H·卡瓦纳题为《弱点的标志：思想、科学与版本的校勘》一文，发展了阿尔都塞关于思想的文字形成的概念。《美国现代语言学协会会刊》1979年3月号刊载的T·E·刘易斯题为《建立关于语词对象理论的笔记》一文，试图把阿尔都塞的思想理论同U·埃科的符号学理论综合起来。S·克拉克等人合著的《单面的马克思主义：阿尔都塞和文化的政治》一书，收集了一些评论阿尔都塞理论的论文。

E·塞德著《开端》一书，通过分析“作家”与“意图”

的概念，探讨文学和评论实践历史上复杂的发展情况方面，受到M·富科的后结构主义理论的影响。塞德的《对近年来美国“左派”文学评论的看法》一文和他的《文学与社会》这本文集中包含近年来把马克思主义同后结构主义理论结合起来的一些进一步的想 法。

近年来发展经典的马克思主义—黑格尔主义美学理论的著作中，包括H·马尔库塞的《美学范围：关于马克思主义美学批判》一书，该书维护传统的“伟大艺术”的概念和美学创造上的乌托邦主义的动力。R·韦曼在《文学史中的结构与社会》一书中面对结构主义者对历史循环论的攻击，坚决维护文学史。

马克思主义文学评论比资产阶级文学评论更倾向于尊重被一般称为“大众文化”的那些文学实践，它认为“高级文学”本身乃是社会实践内部特有的体系中的一种特殊因素。看来科学幻想小说和电影特别引起马克思主义者的兴趣。B·富兰克林《未来的完美》一书分析了美国文学传统中科幻小说的根源，而他的《R·A·海因莱因》却意外地对一名写科幻小说的作家进行同情的评论，在这个作家的科幻小说里，阐述了新右派个人主义思想的某些主题。D·萨文在《科幻小说的变态：论诗学与一种文学流派的历史》一书中分析了科幻小说史，认为它体现着一种利用破坏性的社会阶级和生产力来反对静止的逃避现实主义的矛盾倾向。在萨文参与编辑的《科幻小说研究》一书中，刊登了马克思主义者论述这个问题的大量最新著作。

在比较普遍的大众文化领域里，S·阿罗诺维茨在《虚假的诺言：美国工人阶级觉悟的形成》一书中根据法兰克福学派

思想体系对工人阶级文化史进行了能够洞察十分细微的差别的分析。英国艺术批评家J·伯杰在《观看的方法》一书中审慎地指出在做广告和大众传播媒介中使用的操纵观念的手法。H·M·恩曾伯杰在《意识的事业：论文学、政治与传播媒介》一书中对传播媒介的潜力作了比较积极的评价，主张在由大众控制媒介的制作上采取左翼战略。L·罗宾逊在《性、阶级和文化》一书中包括马克思主义一女权运动对于规范文学（V·沃尔芙）和大众传播媒介（连续广播剧）中的妇女形象所进行的最好的评论。R·巴塞斯早年出版的《神话学》一书，对于日常生活中符号如何在支持一种占支配地位的思想方面起作用的问题，作了很有启发的分析。

马克思主义评论的激增也反映在越来越多的刊物把它们大部分或全部力量都投入出版马克思主义著作上面去。《实践》是在艺术方面持激进主义观点的杂志，刊登大量马克思主义论文学、供观赏的艺术和大众文化的典型作品。由F·詹姆森任编辑之一的《社会主题》（Social Text），大量刊登分析文化和思想方面问题的文章。《目的》——一种激进主义思想季刊，从创刊以来一直是一家很有影响的后法兰克福学派的理论刊物。《新德意志批判》刊登马克思主义对德国历史、文化的分析文章。《新左派评论》继续为所有马克思主义刊物树立楷模，它所刊登的一些文章、谈话和报道所涉及的主题——从美国工会历史一直到英国文学评论——一般质量都是很好的。《明尼苏达评论》刊载小说、诗歌和新马克思主义评论文选。此外还有一些刊物，如《激进教师：社会主义理论与实践的新期刊》，是美国现代语言学会激进主义核心组织的刊物，《调解》是马克思主义文学小组的资料通讯，以及《政治与教育》、